

Caja Vital Kutxaren Sancho el Sabio Fundazioa, Euskal Herriko kulturari buruzko dokumentazioaren bilduma eta hedapena helburutzat daukan erakunde bat da. Fundazioko liburutegiak, 1964 urteaz geroztik bildu duen dokumentazio fondo oparo bat dauka, non hainbat dokumentu aurki daitekeen hala nola: monografiak, aldizkako argitarapenak, argazkiak, eskuizkribuak, mapak, familien dokumentazioa, e.a. Liburutegia guztiz informatizaturik dago. Era berean, ondorengo dokumentuekin osatutako hainbat base badago: egunkarietako irudi digitalizatuak, aintzinako liburuak, aldizkarien aurkibideak eta famili-artxiboak.

La Fundación Sancho el Sabio, de la Caja Vital Kutxa, es una institución que tiene como objetivo principal la recopilación y difusión de la cultura de Euskal Herria. Su biblioteca, desde 1964, contiene un rico fondo documental en el que se pueden encontrar monografías, publicaciones periódicas, fotografías, manuscritos, mapas, documentación familiar, ... Su consulta está totalmente informatizada. Asimismo existen bases de imágenes digitales de prensa, libro antiguo, sumarios de revistas y archivos familiares.

La Fundación Sancho el Sabio, de la Caja Vital Kutxa, est une institution qui a comme objectif principal la compilation et la diffusion de la culture d'Euskal Herria. Sa bibliothèque, depuis 1964, contient un fonds documentaire important dans lequel il est possible de trouver des monographies, des publications périodiques, des photographies, des manuscrits, des cartes, de la documentation familiale, ... La consultation est totalement informatisée. Il existe de même des bases d'images digitales de presse, de livres anciens, de sommaires de revues et d'archives familiales.

Sancho el Sabio

Vital Fundación 

Portal de Betoño, 23
01013 Vitoria-Gasteiz
Tel. 945 25 39 32
Fax 945 25 02 19
E-mail: fs-inv@fsancho-sabio.es
www.fsancho-sabio.es

Sancho el Sabio

Vital Fundación 

Decimonoveno Certamen de Investigación sobre Euskal Herria

Euskal Herriari buruzko Hemeretzigarren Ikerketa Lehiaketa

Le Dix-neuvième Concours de Recherche sur Euskal Herria



Oinarriak

1. Sancho el Sabio Fundazioak, Euskal Herriari buruzko Unibertsitate Mailako Hemeretzigarren Ikerketa Lehiaketa antolatu du, Unibertsitateko ikasleei zuzendua. Honela, gazteen artean euskal gaii buruzko ikerketa eta Fundazioko fondoen erabilpena suspertu nahi da.
2. Lehiaketa honetan Euskal Herriko edozein unibertsitatetan matrikulatutako unibertsitate-ikasle guztiek parte har dezakete.
- Partaideek, ikasle direla frogatzeko, dagokion dokumentazioa aurkeztu beharko dute beraien lanarekin batera.
3. Aurkeztutako lanek honako baldintza hauek bete beharko dituzte:
 - Gehienez 25 orrialdeetako luzera izan beharko dute, tarte bikoitzez idatziak.
 - Euskal Herriko lurraldeetako edozein hizkuntza ofizialetan idatzirik egotea, hau da, euskaraz, gaztelaraz edo frantsesez.
 - Euskal Herriarekin loturik dagoen edozein arlo edo gaii buruzkoa izatea (kultura, zientzia, historia, geografia, hizkuntza, literatura, artea e.a.)
 - Ikerketa, jatorrizkolana eta argitaratu gabea izatea.
 - Ikerketa lana egiteko Sancho el Sabio Fundazioko fondoak (bibliografikoak, dokumentalak, hemerografikoak edo bestelakoak) kontsultatu izana, atal batzuen ikerketarako behintzat.
 - Egileak irakasle baten bermea izatea. Irakasle bakoitzak ikasle bakar bati eman diezaiokie bermea deialdi bakoitzean. Berme hau egiteko, Fundazioak dagokion inprimakia bananduko du.
4. Lana eskura entregatu beharko da edo bestela postaz zein beste moduren batetan Sancho el Sabio Fundaziora bidaliko da: Sancho el Sabio Fundazioa (Portal de Betoño, 23 - 01013 Vitoria-Gasteiz). Lana aurkezteko epea 2016ko uztailaren 29 an bukatzen da, arratsaldeko 15:00etan. Epe hau pasa ondoren heltzen diren lanak ez dira onartuko, nahiz eta aurretik zertifikatuta egon.
5. Lehiaketa honen epaimahaia Sancho el Sabio aldizkariako zuzendaritzak osatuko du.
6. 600 eurotako eta "Sancho el Sabio" aldizkaria bildumaren bi sari emango dira. Saritutako lanak Sancho el Sabio aldizkarian argitaratuko dira. Epaimahaiak bi sariak edo sarietako bat eman gabe utzi ahal izango du, edo kopuru osoa lan baten edo batzuen artean banatu. Epaimahiak hartzen duen epaia 2016ko urrian, saritutako partaideei jakinaraziko die zuzenean eta Fundazioko egoitzean ezagutzera emango da.
7. Aurkeztutako lanei buruzko korrespondentziarik ez da egongo. Saritu ez diren jatorrizko lanak Fundazioan jaso ahal izango dira epaimahaiaren erabakia ematen den egunetik bi hilabete pasa arte.
8. Epaimahaiaren erabakia apelaezina izango da. Lehiaketa honetan parte hartzeak oinarri guzti hauek onartzea suposatzen du.

Bases

1. La Fundación Sancho el Sabio convoca el Decimonoveno Certamen de Investigación sobre Euskal Herria, dirigido a estudiantes universitarios. De esta forma se pretende fomentar entre los jóvenes la investigación sobre temas vascos y la utilización de los fondos de la Fundación.
2. Podrán participar en él todos los estudiantes universitarios matriculados en cualquiera de las universidades de Euskal Herria. Los participantes deberán acreditar documentalmente este requisito, al entregar su trabajo.
3. El trabajo presentado deberá cumplir las siguientes condiciones:
 - Tener una extensión máxima de 25 páginas a doble espacio.
 - Estar redactado en cualquiera de las lenguas oficiales en los diferentes territorios de Euskal Herria (euskara, español o francés).
 - Versar sobre Euskal Herria, en cualquiera de sus ámbitos o aspectos (cultura, ciencias, historia, geografía, lengua, literatura, arte, etc.).
 - Ser un trabajo de investigación, original e inédito.
 - Haber consultado para su elaboración, al menos parcialmente, fondos (bibliográficos, documentales, hemerográficos o de cualquier tipo) de la Fundación Sancho el Sabio.
 - Venir avalado por un profesor del centro donde estudie el autor del trabajo. Cada profesor solo podrá avalar a un alumno en cada convocatoria. Para realizar este aval, la Fundación proporcionará el impreso correspondiente.
4. El trabajo deberá entregarse en mano o enviarse por correo o cualquier otro medio a la Fundación Sancho el Sabio (Portal de Betoño, 23 - 01013 Vitoria-Gasteiz). El plazo de entrega del trabajo termina el 29 de julio de 2016 a las 15:00 de la tarde. No se admitirán los que lleguen después de esta fecha, aun siendo certificados anteriores al final del plazo.
5. El jurado del Certamen estará compuesto por la dirección de la Revista Sancho el Sabio.
6. Se otorgarán dos premios de 600 euros y una colección completa de la revista "Sancho el Sabio" a cada uno. Los trabajos premiados serán publicados en la revista Sancho el Sabio. El jurado podrá declarar desiertos los dos o uno de los premios o redistribuir la cantidad total entre uno o varios trabajos. El fallo del jurado se comunicará en el mes de octubre de 2016 directamente a los premiados y se hará público en la sede de la Fundación.
7. No se mantendrá correspondencia sobre los trabajos presentados. Los originales no premiados se podrán recoger en la sede de la Fundación hasta dos meses después de hacerse público el fallo del jurado.
8. Las decisiones del jurado son inapelables. La participación en el Certamen supone la aceptación de estas bases.

Bases

1. La Fundación Sancho el Sabio convoque le Dix-neuvième Concours de Recherche sur Euskal Herria, s'adressant aux étudiants universitaires. Par ce moyen, nous cherchons à encourager les jeunes à la recherche sur des sujets basques et à utiliser les fonds de la Fundación.
2. Ce concours est ouvert à tous les étudiants universitaires inscrits dans n'importe quelle université d'Euskal Herria. Cette condition devra être justifiée par les participants au moment de la remise du travail.
3. Le travail présenté devra remplir les conditions suivantes:
 - Ne pas dépasser 25 pages au maximum, à double espace.
 - être rédigé en n'importe quelle langue officielle dans les différents territoires d'Euskal Herria (euskara, espagnol ou français).
 - Porter sur Euskal Herria, dans n'importe quel domaine ou aspect (culture, science, histoire, géographie, langue, littérature, art, etc.)
 - Il doit s'agir d'un travail de recherche original et inédit.
 - Il faudra avoir consulté, pour sa réalisation, en partie au moins, des fonds (bibliographiques, documentaires, de la section des périodiques ou tout autre) de la Fundación Sancho el Sabio.
 - être avalisé par un professeur du centre où suit ses cours l'auteur du travail. Chaque professeur ne pourra avaliser qu'un seul élève à chaque convocation. La Fundación fournira l'imprimé correspondant pour la réalisation de cet aval.
4. Le travail devra être remis personnellement ou envoyé par courrier ou tout autre moyen à la Fundación Sancho el Sabio (Portal de Betoño, 23 - 01013 Vitoria-Gasteiz), avant le 29 juillet 2016 à 15 heures, dernier délai de réception. Après cette date, aucun travail ne sera accepté même s'il a été envoyé en recommandé avant la fin du délai.
5. Le jury de ce concours sera formé par la direction de la Revue Sancho el Sabio.
6. On donnera deux prix de 600 euros et en plus une collection complète de la revue "Sancho el Sabio". Les travaux gagnants seront publiés dans la revue Sancho el Sabio. Le jury pourra ou bien redistribuer la somme entre un ou plusieurs travaux. La décision du jury sera communiquée directement aux gagnants au cours du mois d'octobre 2016 et sera rendue publique dans le siège de la Fundación.
7. Aucune correspondance ne sera échangée au sujet des travaux présentés. Les originaux des travaux non gagnants pourront être récupérés au siège de la Fundación dans un délai de deux mois à partir de la publication de la décision du jury.
8. Les décisions du jury sont sans appel. La participation à ce concours implique l'acceptation de ces bases.